

 Національний технічний університет України «КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО»	Емблема кафедри (за наявності)	Назва кафедри, що забезпечує викладання
Німецька мова (основна). Частина 2 Робоча програма освітнього компонента (Силабус)		Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови

Реквізити освітнього компонента

Рівень вищої освіти	<i>Перший (бакалаврський)</i>
Галузь знань	<i>03 Гуманітарні науки</i>
Спеціальність	<i>035 Філологія</i>
Освітня програма	<i>Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька</i>
Статус освітнього компонента	<i>Обов'язкова</i>
Форма навчання	<i>Очна (денна)</i>
Рік підготовки, семестр	<i>1 курс, весняний семестр</i>
Обсяг кредитного модуля	<i>10 кредитів (300 годин): 144 години – аудиторна робота, 156 годин – СРС</i>
Семестровий контроль/ контрольні заходи	<i>екзамен / МКР</i>
Розклад занять	<i>http://rozklad.kpi.ua</i>
Мова викладання	<i>Українська/Німецька</i>
Інформація про керівника курсу / викладачів	Старший викладач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Чепурна Зінаїда Володимирівна https://ktpnm.kpi.ua/node/1480 ; викладач кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Ворошилова Рената Вікторівна https://ktpnm.kpi.ua/node/1645
Розміщення курсу	<i>https://classroom.google.com/c/NzQ0MjA4NDg5NTM2?cjc=kxhu4bn</i>

Програма освітнього компонента

1. Опис освітнього компонента, його мета, предмет вивчання та результати навчання

Основною метою дисципліни «Німецька мова (основна)» є розвиток німецькомовної комунікативної компетентності на рівні, достатньому для успішної міжкультурної взаємодії та досягнення цілей спілкування у професійному, навчальному, особистісному контекстах.

У процесі вивчення освітнього компонента у студентів мають сформуватися такі здатності:

- (ЗК05) учитися й оволодівати сучасними знаннями;
- (ЗК08) працювати в команді та автономно;
- (ЗК09) спілкуватися іноземною мовою на рівні B1;
- (ЗК11) застосовувати знання у практичних ситуаціях;
- (ФК02) використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні;
- (ФК04) аналізувати діалектні та соціальні різновиди мови, що вивчається, описувати соціолінгвальну ситуацію на рівні B1;
- (ФК05) застосовувати знання про основні етапи розвитку літератури від давнини до XXI століття, її напрями, жанри, стилі, видатних авторів і художні явища, а також про тенденції світової та української літератури;
- (ФК06) вільно, гнучко й ефективно використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя на рівні B1;
- (ФК09) усвідомлювати засади і технології створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами;
- (ФК11) до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення;
- (ФК12) до організації ділової комунікації.

Предметом освітнього компонента є сучасна німецька мова, її лексичні та граматичні явища, комунікативні особливості функціонування німецької мови.

Після засвоєння освітнього компонента студенти мають продемонструвати такі **програмні результати навчання**:

- (ПРН01) вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною мовами усно й письмово на рівні B1, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації;
- (ПРН05) співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо;
- (ПРН09) характеризувати діалектні та соціальні різновиди мови, що вивчається, описувати соціолінгвальну ситуацію на рівні B1;
- (ПРН10) знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності на рівні B1;
- (ПРН11) знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною мовами на рівні B1;
- (ПРН13) аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації);
- (ПРН14) використовувати мову, що вивчається, в усній та письмовій формі на рівні B1, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя;
- (ПРН20) дотримуватися морально-етичних та культурних норм, принципів академічної доброчесності та кодексу професійної етики, примножувати досягнення суспільства.

2. Пререквізити та постреквізити освітнього компонента (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Передумовою для вивчення ОК «Німецька мова (основна). Частина 2» є отримані здобувачем знання під час вивчення ОК «Німецька мова (основна). Частина 1». «Німецька мова (основна). Частина 2» за структурно-логічною схемою ОП є основою для вивчення наступного ОК «Німецька мова (основна). Частина 3».

3. Зміст кредитного модуля

Тема 1. Berufsbilder. Berufe in den Werken der deutschen Schriftstellern / Професія. Професії у творах німецьких письменників.

- 1.1. Wünsche an den Beruf / Бажані професії
- 1.2. Ideen gesucht / Розшукуються ідеї
- 1.3. Darauf kommt's an / Саме від цього залежить
- 1.4. Mehr als ein Beruf / Більше ніж професія
- 1.5. Porträt. Aenne Burda / Анне Бурда
- 1.6. Filmseiten. Servicewüste Deutschland / Пустеля послуг Німеччина

Тема 2. Für immer und ewig / На віки вічні

- 2.1. Lebensformen / Форми життя
- 2.2. Partnerglück im Internet / Щастя в Інтернеті
- 2.3. Die große Liebe/ Велике кохання
- 2.4. Eine seltsame Geschichte / Дивна історія
- 2.5. Porträt. Max Frisch / Макс Фріш
- 2.6. Filmseiten. Beim Geld hört die Liebe auf: Streit ums Haushaltsgeld / Через гроші закінчується кохання: сварки за сімейний бюджет

Тема 3. Kaufen, Kaufen, Kaufen / Купувати, купувати, купувати

- 3.1. Dinge, die die Welt (nicht) braucht/ Речі, які світ (не) потребує
- 3.2. Konsum heute / Споживання сьогодні
- 3.3. Die Reklamation / Скарги
- 3.4. Kauf mich! / Купи мене
- 3.5. Porträt. BILLA-Osterreichs größter Supermarkt / BILLA – найбільший супермаркет Австрії.
- 3.6. Filmseiten. Kaufen, Kaufen, Kaufen / Купувати, купувати, купувати

Тема 4. Endlich Urlaub/ Нарешті відпустка

- 4.1. Organisiertes Reisen / Організовані подорожі
- 4.2. Urlaub mal anders / Відпустка по-іншому
- 4.3. Der schöne Schein trügt... / Зовнішність обманлива
- 4.4. Eine Reise nach Hamburg! / Подорож до Гамбургу
- 4.5. Porträt. Alexander von Humboldt / Александр фон Гумбольдт
- 4.6. Filmseiten. Erfurt / Ерфурт

Тема 5. Natürlich Natur / Звичайно природа

- 5.1. Umweltproblem Single / Проблема навколишнього середовища – самотності
- 5.2. Tierisches Stadtleben / Життя тварин у місті
- 5.3. Projekt Umwelt / Проект навколишнє середовище
- 5.4. Kostbares Nass/ Дорогоцінна волога
- 5.5. Porträt. Elisabeth Mann Borgese / Елізабет Манн Боргезе
- 5.6. Filmseiten. Projekt: Eule! /Проект: Сова

4. Навчальні матеріали та ресурси

Основна:

1. Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag. Aspekte NEU B1+. Mittelstufe Deutsch. Lehrbuch 1. Langenscheidt. 2017. 192 S. (Підручник)
2. Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag. Aspekte NEU B1+. Mittelstufe Deutsch. Arbeitsbuch 1. Langenscheidt. 2017. 176 S. (Робочий зошит)
3. Котвицька В. А. Deutsche Grammatik Schritt für Schritt. Lehr- und Übungsbuch. Kompaktausgabe: підручн. для студ. спец. 035 «Філологія» / В. А. Котвицька, О. А. Лазебна. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021. 140 с.
4. Grammatik aktiv: Deutsch als Fremdsprache. A1-B1: Verstehen, Üben, Sprechen. Cornelsen, 2022. 256 S.
5. Grammatik aktiv: Deutsch als Fremdsprache. B2-C1: Verstehen, Üben, Sprechen. Cornelsen, 2022. 312 S.

Додаткова:

1. DUDEN Standardwörterbuch. Deutsch als Fremdsprache. Dudenredaktion. 2018. – 1232 S.
2. Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik – aktuell: Neubearbeitung / Lehr- und Übungsbuch (Gramatica Aleman). Hueber Verlag, 2021. – 396 S.
3. Hering A., Matussek M., Perlmann-Balme M. em Übungsgrammatik: Deutsch als Fremdsprache / Lehr- und Übungsbuch (em neu 2008). Hueber Verlag, 2002. – 248 S.
4. Ursula Hirschfeld, Kerstin Reinke. Phonothek intensiv. Arbeitsbuch: Aussprachetraining Deutsch als Fremdsprache, Klett Sprachen. 2013. 176 S.

Література знаходиться на кафедрі теорії, практики та перекладу німецької мови та в електронному кампусі.

Навчальний контент

5. Методика опанування освітнього компонента

Під час навчання застосовуються *метакогнітивні*, *когнітивні* та *соціально-афективні* стратегії, які реалізуються через:

- *активні* та *інтерактивні* методи навчання (експрес-опитування, дискусія, мозковий штурм, кейс-метод тощо);
- *евристичні* методи (методи створення ідей, методи вирішення творчих завдань, методи активізації творчого мислення, питання, які передбачають у відповіді здогадку, висновки тощо);
- урізноманітнення форм навчання: робота в парах, робота в групах, технологія Акваріум, підготовка проєктів, робота з подкастами, самостійна робота тощо.

Для ефективної комунікації з метою розуміння структури та змісту ОК та засвоєння матеріалу використовуються такі інструменти комунікації, як електронна пошта, Viber, Zoom та Google.meet за допомогою яких:

- спрощується розміщення та обмін навчальним матеріалом;
- здійснюється надання зворотного зв'язку студентам стосовно навчальних завдань та змісту кредитного модуля;
- оцінюються навчальні завдання студентів;
- ведеться облік виконання студентами плану кредитного модуля, графіку виконання навчальних завдань та оцінювання студентів.

Під час навчання та для взаємодії зі студентами використовуються сучасні інформаційно-комунікаційні та мережеві технології для вирішення навчальних завдань, а також обладнання (проектор та електронні презентації для висвітлення окремих тем).

Заняття	Зміст навчальної роботи	Практичні заняття / Рекомендований час СРС
1-4	Практичне заняття 1 Вступне заняття. Berufsbilder / Професія Стор. 88-89 текст, обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор.89. Ознайомлення з різноманітними професіями, які популярні та престижні в німецькомовних країнах, порівняння з українськими реаліями. Обговорення ролі професії в культурі Німеччини, Австрії	8/8

	та Швейцарії, особливо значення інженерії, екологічних технологій, медицини та ремесел, таких як пекарі або кондитери, що мають історичне значення. Професії у творах німецьких письменників. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 66-67 Практичне заняття 2 Berufsbilder / Професія Граматичні теми: Futur I, Präsens. Повторення теоретичного матеріалу. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 165. Практичне заняття 3 Wünsche an den Beruf / Бажані професії Стор.90 обговорення фото, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор. 91. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Переказ тексту на стор. 68. Практичне заняття 4 Аудіювання стор. 90-91 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 68-69	
5-8	Практичне заняття 5 Граматичні теми: минулий час: Futur I, Präsens. Закріплення вправами стр. 91, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 165. Практичне заняття 6 Ideen gesucht / Розшукуються ідеї Стор. 92 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор. 92-93. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 70-71 Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 165. Практичне заняття 7 Darauf kommt's an / Саме від цього залежить Стор. 94 обговорення фото та тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах 3 а, б на стор. 95. Розуміння	8/9

	тексту при читанні. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 72-73 Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 165. Практичне заняття 8 Обговорення вправ у робочому зошиті стр. 72 впр. 1 Граматичні теми: Verben mit Präpositionen und Pronominaladverbien Пояснення /повторення теоретичного матеріалу. <u>Завдання на СРС:</u> Переказ тексту на стор. 72. та вправи до тексту. Вправи на закріплення граматики стор. 73.	
9-12	Практичне заняття 9 Mehr als ein Beruf / Більше ніж професія обговорення фото, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах 1a, b, на стор. 96. Розуміння тексту при читанні стор. 97. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту, виконання вправи у робочому зошиті стр. 76. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор.74-76 Практичне заняття 10 Аудіювання стор. 98-99 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Переказ тексту на стор.76 та вправи до тексту Практичне заняття 11 Розуміння тексту при читанні стр. 99. Впр 4 b. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 165. Практичне заняття 12 Граматичні теми: Verben mit Präpositionen und Pronominaladverbien. Закріплення вправами стр. 11, та у підручнику Драйсер Шмідт «Граматика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики стор. 75.	8/8
13-16	Практичне заняття 13 Anne Burda / Анне Бурда Розуміння тексту при читанні стр. 100. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 78-79.	8/9

	Практичне заняття 14 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.100. Закріплення вправами стр. 78-79, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 165. Практичне заняття 15 Servicewüste Deutschland / Пустеля послуг Німеччина обговорення, виконання вправ стр. 102-103. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 165. Практичне заняття 16 Für immer und ewig / На віки вічні Стор. 104-105 текст, обговорення теми, робота в групах. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 78-79.	
17-20	Практичне заняття 17 Монологічне мовлення по вправах на стор. 105. <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 166. Практичне заняття 18 Граматичні теми: Reflexive Verben Пояснення. Повторення теоретичного матеріалу. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Практичне заняття 19 Lebensformen / Форми життя Стор.106 обговорення фото. Текст впр. 2, обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 5 на стор. 27. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 80-81 Переказ тексту на стор. 80. Практичне заняття 20 Аудіювання стор. 106-107 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Граматичні теми: минулий час: Reflexive Verben. Закріплення вправами стр. 107, та у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики стр. 81 та з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 166.	8/8

21-24	Практичне заняття 21 Partnerglück im Internet / Щастя в інтернеті Стор. 108 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор. 108. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 2 на стор. 109. Історія та розвиток онлайн-знайомств у німецькомовних країнах: Обговорення історії популярності сайтів знайомств у Німеччині та Австрії, як вони розвивалися і чому стали актуальними. Можна згадати відомі платформи, такі як Parship, ElitePartner, eDarling, які зосереджені на серйозних стосунках і мають значну популярність у Німеччині. Порівняння з українськими та міжнародними платформами, особливості культури онлайн-знайомств у кожній країні. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 82-83. Практичне заняття 22 Розуміння тексту при читанні стр. 108. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправ та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Переказ тексту на стор. 83. Практичне заняття 23 Die große Liebe / Велике кохання Розуміння тексту при читанні стр. 110. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправ та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Переказ тексту на стор. 85. та вправи до тексту. Практичне заняття 24 Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправ та розуміння тексту ст. 85. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 84-85.	8/9
25-28	Практичне заняття 25 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 3 на стор. 111, робота в групах. <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 166. Практичне заняття 26 Граматичні теми: Relativpronomen Пояснення / Повторення теоретичного матеріалу. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Грамматика німецької мови». Практичне заняття 27	8/9

	Die große Liebe / Велике кохання Впр. 1а стр. 112-114 – підготовка до читання. Розуміння тексту при читанні стр. 113. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправ та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 87-88. Переказ тексту на стор. 88. та вправи до тексту. Практичне заняття 28 Тренування навичок письма стр. 115 впр 5. Ситуативне мовлення, рольові ігри стр. 113-115. <u>Завдання на СРС:</u> Тренування навичок письма стр. 89. Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik.	
29-32	Практичне заняття 29 Max Frisch / Макс Фріш Розуміння тексту при читанні стр. 116. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор. 116. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 89. Практичне заняття 30 Граматична тема: Komparativ und Superlativ der Adjektive. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «ГраMATика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 166. Практичне заняття 31 Beim Geld hört die Liebe auf: Streit ums Haushaltsgeld / Через гроші закінчується кохання: сварки за сімейний бюджет виконання вправ стр. 118-119. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 166. Практичне заняття 32 Kaufen, Kaufen, Kaufen / Купувати, купувати, купувати. Аналіз помилок у контрольній роботі №1. Стор. 120-121 обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор. 121. Обговорення популярності секонд-хенду, благодійних магазинів (Secondhand-Laden, Flohmarkt) та обміну речами, що дозволяє зменшувати надмірне споживання. ГраMATичні теми: Lokale Präpositionen und Wechselpräpositionen. Пояснення Повторення теоретичного матеріалу <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи	8/9

	стор. 90-91. Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik.	
33-36	Практичне заняття 33 Аудіювання стор. 121 з впр. 3а. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 167. Практичне заняття 34 Dinge, die die Welt (nicht) braucht / Речі, які світові (не) потрібні. Стор. 122 обговорення фото. Текст впр. 1, обговорення теми, робота в групах. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стр. 92-93. Практичне заняття 35 Монологічне та діалогічне мовлення по впр. 2 на стор. 123. <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 167. Практичне заняття 36 Граматичні теми: Lokale Präpositionen und Wechselp Präpositionen. Наказовий спосіб. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». <u>Завдання на СРС:</u> Вправи по темі з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови».	8/8
37-40	Практичне заняття 37 Konsum heute / Споживання сьогодні Стор. 124 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор. 124. Граматичні теми Lokale Präpositionen und Wechselp Präpositionen. Наказовий спосіб. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 167. Практичне заняття 38 Аудіювання стор. 124-125 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 6-7 на стор. 125. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 94-95 Переказ тексту на стор. 95. Практичне заняття 39 Die Reklamation / Скарги Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 1 та 3 на стор. 126-127.	8/9

	<u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 96- 97. Переказ та доповнення текстів на стор. 96, 97. Практичне заняття 40 Стор. 126 обговорення тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту. Відпрацювання навичок письма стр. 127. <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 167.	
41-44	Практичне заняття 41 Kauf mich!/ Купи мене Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 1b, стр. 129. Розуміння тексту при читанні стр. 128. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 98-100. Переказ тексту на стор. 99. та вправи до тексту. Практичне заняття 42 Аудіювання стор. 131, впр. 6. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 167. Практичне заняття 43 Обговорення фото стр. 130 впр. 5, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 5, стр. 50. <u>Завдання на СРС:</u> Тренування навичок письма стр. 100. Практичне заняття 44 Тренування навичок письма стр. 131 впр 6. Граматична тема: Konjunktiv II. Закріплення вправами у підручнику Драйср Шмідт «Граматика німецької мови». <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik.	8/8
45-48	Практичне заняття 45 BILLA - Österreichs größter Supermarkt / BILLA – найбільший супермаркет Австрії. Розуміння тексту при читанні стр. 132. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор. 42. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 101. Практичне заняття 46 Граматична тема: Plural der Substantive	8/9

	Закріплення вправами у підручнику Драйєр Шмідт «Граматика німецької мови». <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйєр Шмідт «Граматика німецької мови» Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 167. Практичне заняття 47 Filmseiten. Kaufen, Kaufen, Kaufen. Обговорення, виконання вправ стр. 134-135. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйєр Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 167. Практичне заняття 48 Endlich Urlaub/ нарешті відпустка Стор. 136-137 обговорення теми, робота в групах, монологічне мовлення по вправах на стор. 137. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 102-103.	
49-52	Практичне заняття 49 Граматичні теми: Temporalsätze Пояснення / Повторення теоретичного матеріалу. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 168. Практичне заняття 50 Organisiertes Reisen / Організовані подорожі. Стор. 138 обговорення фото по впр. 5, 6 на стор. 139. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 168. Практичне заняття 51 Текст впр. 2, обговорення теми, робота в групах, діалогічне та монологічне мовлення. <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стр. 104-105 та з Драйєр Шмідт «Граматика німецької мови». Практичне заняття 52 Граматичні теми: Temporalsätze Закріплення вправами у підручнику Драйєр Шмідт «Граматика німецької мови». <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення з Драйєр Шмідт «Граматика німецької мови».	8/8
53-56	Практичне заняття 53 Urlaub mal anders / Відпуска по-іншому. Стор.140 обговорення таблиці. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор.140.	8/9

	<u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 106-107 Вправи на закріплення граматики з Драйєр Шмідт «ГраMATика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 168. Практичне заняття 54 Аудіювання стор. 141 з вправами. Обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Монологічне та діалогічне мовлення по вправах 4 на стор. 141. <u>Завдання на СРС:</u> Переказ тексту на стор. 107. Практичне заняття 55 Der schöne Schein trügt.../ Зовнішність оманлива. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 1 на стор. 143 Стор. 142 обговорення текстів, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 108-109. Переказ та доповнення текстів на стор. 108, 109. Практичне заняття 56 Eine Reise nach Hamburg / Подорож до Гамбургу. Розуміння тексту при читанні стр. 144. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. ГраMATична тема: Temporale Präpositionen. Закріплення вправами у підручнику Драйєр Шмідт «ГраMATика німецької мови» <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik.	
57-60	Практичне заняття 57 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 2, стр. 145. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 111-112. Переказ та доповнення тексту на стор. 111, вправи до тексту. Практичне заняття 58 Аудіювання стор. 145, 146 впр. 26,3,4,5 - обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Обговорення тексту стр. 147 впр. 7а, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 7б, стр. 147. Тренування навичок письма стр. 147 впр 8. <u>Завдання на СРС:</u> Тренування навичок письма стр. 112. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 168. Практичне заняття 59	8/9

	Alexander von Humboldt / Александр фон Гумбольдт Розуміння тексту при читанні стр. 148. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 113. Практичне заняття 60 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор. 148. Граматична тема: Temporale Präpositionen. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 168.	
61-64	Практичне заняття 61 Natürlich Natur/ Звичайно природа Стор. 152-153 обговорення фото, робота в групах, монологічне мовлення. Текст стр. 153. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту, монологічне мовлення. Граматичні теми: Passiv Пояснення. Повторення теоретичного матеріалу <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 169. Робочий зошит: вправи стор. 114-115 на закріплення граматики та лексики. Практичне заняття 62 Umweltproblem Single / проблема навколишнього середовища - одиниці. Стор. 74 обговорення фото. Читання стор. 154, обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: Переказ тексту на стор. 116. Практичне заняття 63 Робота в групах, діалогічне мовлення по впр. 2 на стор. 155 Затренування навичок письма стор. 155 впр. 3. Граматичні теми: Passiv. Закріплення вправами у підручнику Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 169. Вправи на закріплення словникового запасу та граматики стр. 116-117 та з Драйер Шмідт. «Граматика німецької мови». Практичне заняття 64 Tierisches Stadtleben / Тваринне життя у місті. Стор.156 обговорення фото. Обговорення теми, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах 1,2 на стор. 156. Текст стр. 157. Обговорення прочитаного, перевірка правильності розуміння тексту. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 118-119.	8/9

65-68	Практичне заняття 65 Аудіювання стор. 157, впр. 16,26,3. обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту Монологічне та діалогічне мовлення по впр. 4 с на стор. 157. <u>Завдання на СРС:</u> Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 169. Практичне заняття 66 Tierisches Stadtleben / Тваринне життя у місті Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по впр. 1 на стор. 158-159. Стор. 158 впр. 1 обговорення тексту, робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправі до тексту. Граматичні теми: Passiversatzformen. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 120- 121. Переказ та доповнення тексту на стор. 120. Тренування навичок письма стр. 121. Вправи на закріплення словникового запасу та граматики на стр. 121, також з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор.169. Практичне заняття 67 Kostbares Nass – дорогоцінна волога Аудіювання стор. 161, впр. 2 - обговорення прослуханого, перевірка правильності виконання вправи та розуміння тексту. Робочий зошит: стр. 64, впр. 2. - аудіювання продовження до попередньої вправи <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 122-124. Переказ тексту на стор. 123., вправи до тексту. Практичне заняття 68 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по стр. 160, впр. 6, стр 163. Обговорення порад стр. 162 впр. 3, монологічне та діалогічне мовлення. Тренування навичок письма стр. 163 впр. 5,6. <u>Завдання на СРС:</u> Тренування навичок письма стр. 124 впр 3. Вправи на закріплення граматики Em Übungsgrammatik. Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 169.	8/9
69-72	Практичне заняття 69 Elisabeth Mann Borgese / Елізабет Манн Боргезе Розуміння тексту при читанні стр. 164. Обговорення прочитаного, перевірка правильності виконання вправи на розуміння тексту. Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення по вправах на стор. 164. Граматична тема: Modalverben. <u>Завдання на СРС:</u> Робочий зошит: вправи стор. 125. Вправи на закріплення граматики з Драйер Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 169.	8/9

	Практичне заняття 70 Filmseiten. Projekt: Eule! / Проект: сова. Перегляд фільму, обговорення, виконання вправ стр. 166-167. <u>Завдання на СРС:</u> Письмовий переказ репортажу. Практичне заняття 71 Робота в групах, монологічне та діалогічне мовлення Граматична тема: Modalverben. Закріплення вправами у підручнику Драйєр Шмідт «Граматика німецької мови». Підготовка до МКР <u>Завдання на СРС:</u> Вправи на закріплення граматики з Драйєр Шмідт «Граматика німецької мови» Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 169. Вправи на закріплення граматики з Драйєр Шмідт «Граматика німецької мови». Лексичний мінімум у робочому зошиті, стор. 169. Практичне заняття 72 Модульна контрольна робота	
Загалом		144/156

6. Самостійна робота студента

Освітній компонент передбачає такі види самостійної роботи: підготовка до практичних занять, підготовка до МКР та підготовка до екзамену. Час, відведений на ці види самостійної роботи, вказаний у п. 5.

Політика та контроль

7. Політика навчального освітнього компонента

Відвідування занять

Система оцінювання орієнтована на отримання балів за роботу на практичних заняттях, тому невідвідування занять суттєво знижує рейтинг студента.

Кожен студент має право відпрацювати пропущені з поважної причини (лікарняний, мобільність тощо) заняття за рахунок самостійної роботи. Результат модульної контрольної роботи для студента, який не з'явився на контрольний захід без поважних причин, є нульовим. Студент, який не з'явився на модульну контрольну роботу через поважні причини, повинен особисто (або через іншу особу) не пізніше наступного дня повідомити про це і протягом тижня після виходу надати відповідні пояснення та підтверджуючі документи. У такому випадку йому надається можливість в індивідуальному порядку написати МКР. Детальну інформацію про поточний, календарний та семестровий контроль результатів навчання в КПІ ім. Ігоря Сікорського можна знайти за покликанням: <https://osvita.kpi.ua/node/32>.

Академічна доброчесність

Політика та принципи академічної доброчесності визначені у розділі 3 Кодексу честі Київського політехнічного інституту імені Ігоря Сікорського. Детальніше: <https://kpi.ua/code>.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Студенти мають можливість порушити будь-яке питання, яке стосується процедури контрольних заходів та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із наперед визначеними процедурами.

Студенти мають право оскаржити результати контрольних заходів, але обов'язково аргументовано, пояснивши з яким критерієм не погоджуються. Детальніше: [Положення про апеляції / Regulation on appeals | Освітній процес в КПІ ім.Ігоря Сікорського](#).

Інклюзивне навчання

Освітній компонент «Німецька мова (основна). Частина 2» може викладатися для більшості студентів із особливими освітніми потребами.

Використання інструментів штучного інтелекту

Університет підтримує раціональне експериментування з генеративними інструментами ШІ, але за умови врахування важливих аспектів використання таких інструментів, зокрема: інформаційної безпеки, конфіденційності даних, дотримання вимог авторського права та академічної доброчесності. Під час використання інструментів ШІ слід керуватися Політикою використання штучного інтелекту для академічної діяльності в КПІ ім. Ігоря Сікорського <https://osvita.kpi.ua/node/1225>.

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Рейтинг студента(-ки) з освітнього компонента складається з балів, що він/вона отримує за:

№ з/п	Контрольний захід	%	Ваговий бал	Кіл-ть	Всього
1.	Робота на занятті	50%	0,7	71	50
2.	Виконання 1 модульної контрольної роботи	10%	10	1	10
3.	Екзамен	40 %			40

ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ

Критерії нарахування балів:

1. Робота на практичних заняттях:

- **0,7 бала** – «відмінно», безпомилкове виконання всіх завдань з різних видів мовленнєвої діяльності відповідно до вказаних критеріїв, що передбачає обґрунтованість відображення комунікативних намірів та форм їх реалізації з повним розкриттям теми і використанням лексики, відповідно до комунікативного наміру, та правильність вживання різноманітних граматичних структур визначеного рівня володіння мовою згідно вимог навчальної програми курсу (1-2 незначні помилки);
- **0,6-0,5 бала** – «добре», недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (1 груба та 3-4 незначні помилки);
- **0,4 бала** – «задовільно», недостатня мовна компетенція в межах будь-якого одного (повністю) або двох (частково) з визначених критеріїв оцінювання рецептивних та продуктивних вмінь при виконанні завдань з різних видів мовленнєвої діяльності (2-3 грубих та 4-5 незначних помилок);
- **0 балів** – «незадовільно», пасивна робота, невиконання завдань.

Виконання модульної контрольної роботи: 10 балів.

Критерії оцінювання МКР: модульна контрольна робота складається з трьох завдань: аудіювання, лексико-граматичного тесту та короткої розмови на одну з пройдених тем.

Лексико-граматичний тест оцінюється у 5 балів:

- **5-4,5 балів** – безпомилково правильне виконання завдань (не менше 90% потрібної інформації);
- **4,4-3,7 бала** («добре») – правильне виконання завдань з незначними недоліками (не менше 75% потрібної інформації);
- **3,6-3 бали** («задовільно») – виконання завдань з допущенням помилок (не менше 60% потрібної інформації);
- **0 балів** («незадовільно») – кількість правильно виконаних завдань не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки.

Аудіювання оцінюється у три бали. Здобувачі слухають текст двічі та відповідають на питання до прослуханого тексту:

- **3-2,7 бали** – безпомилково правильне виконання завдань (не менше 90% потрібної інформації);
- **2,6-2,2 бала** («добре») – правильне виконання завдань з незначними недоліками (не менше 75% потрібної інформації);
- **2,1-1,8 бала** («задовільно») – виконання завдань з допущенням помилок (не менше 60% потрібної інформації);
- **0 балів** («незадовільно») – кількість правильно виконаних завдань не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки.

Коротка розмова (діалог) на одну з пройдених тем оцінюється у 2 бали:

- **2-1,8 бали** – безпомилково правильне виконання завдань (не менше 90% потрібної інформації);
- **1,7-1,5 бала** («добре») – правильне виконання завдань з незначними недоліками (не менше 75% потрібної інформації);
- **1,4-1,2 бала** («задовільно») – виконання завдань з допущенням помилок (не менше 60% потрібної інформації);
- **0 балів** («незадовільно») – кількість правильно виконаних завдань не відповідає вимогам мінімальної задовільної оцінки.

Результати оголошуються кожному студенту окремо у присутності або в дистанційній формі (е-поштою).

КАЛЕНДАРНИЙ КОНТРОЛЬ

Критерій	Перший календарний контроль	Другий календарний контроль
Термін атестації	8-й тиждень	15-й тиждень
Умови отримання атестації	> 12,6 бала	> 19,6 бала

СЕМЕСТРОВИЙ КАЛЕНДАРНИЙ КОНТРОЛЬ

Умова допуску до екзамену	Критерій
---------------------------	----------

Стартовий рейтинг	Не менше 36 балів
-------------------	-------------------

Екзамен складається з п'яти завдань, виконання кожного завдання оцінюється максимально у 8 балів.

Максимальна кількість балів – 40

- аудіювання – 8 балів
- лексико-граматична частина – 8 балів
- письмо – 8 балів
- читання – 8 балів
- говоріння – 8 балів

Виконання завдань оцінюється за наступною шкалою:

«відмінно» - повне сприйняття прослуханої/прочитаної інформації, безпомилкове виконання завдання, зв'язне, граматично правильне, лексично багате письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі. Допускаються одна чи дві помилки - 8 – 7,2 бала.

«добре» - повне сприйняття прослуханої/прочитаної інформації та виконання завдання з незначними помилками; зв'язне, лексично коректне письмове та усне мовлення, що за змістом повністю відповідає запропонованій темі, з декількома граматичними помилками - 7,1 – 6 бала.

«задовільно» - неповне сприйняття прослуханої/прочитаної інформації та виконання завдання з кількома незначними помилками; уривчасте, нелогічне, лексично бідне письмове та усне мовлення, наявні численні порушення граматичних норм німецької мови – 5,9 – 4,8 бала.

«незадовільно» - незадовільна відповідь, не сприйняття прослуханої/прочитаної інформації на слух, виконання менше 60% контрольного завдання. Мовлення незв'язне, нечітке, висловлювані думки незрозумілі, або ж студент не може продукувати висловлювання на задану тему – 0 балів.

Таблиця переведення рейтингових балів до оцінок за університетською шкалою

Бали	Оцінка за університетською шкалою
100 ... 95	Відмінно
94 ... 85	Дуже добре
84 ... 75	Добре
74 ... 65	Задовільно
64 ... 60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Менше 36	Не допущено

9. Додаткова інформація з освітнього компонента
Неформальна/інформальна освіта

За наявності міжнародного сертифікату з німецької мови на рівні B1 та вище ОК «Німецька мова (основна). Частина 2» може бути зарахований з максимальною оцінкою. Детальніше: <https://osvita.kpi.ua/node/179>.

Робочу програму освітнього компонента (силабус):

Розробила

кандидатка філол. наук, доцентка кафедри теорії, практики та перекладу німецької мови Чайковська
Олена Юріївна

Ухвалено

кафедрою теорії, практики та перекладу німецької мови ФЛ (протокол № 11 від 11.06.2024 р.)

Погоджено

Методичною комісією ФЛ (протокол № 12 від 26. 06. 2024 р.)

Перелік усних тем для екзамену

1. Selbstlernen - ein richtiger Weg zum Erfolg
2. Lebenslanges Lernen - ein Motto für viele Generationen
3. Beruf fürs Geld, oder Beruf als Berufung?
4. Gute Arbeit ist besser als schlechte Erholung
5. Einsamkeit im Netz
6. Lebenslange Liebe
7. Ihr wohnt wie ihr wollt!
8. Ihre Sinne - unsere Gewinne!
9. Sklaven des Konsums
10. Mein idealer Urlaub: organisiert oder spontan?
11. Workcamps – Unterkunft, Verpflegung, neue Friends?
12. Singles entsorgen - für Umwelt sorgen!
13. Umweltschutz: Eine Schwalbe macht doch auch Sommer
14. Wildtiere in der Menschenwelt: ungewöhnliche Nachbarschaft
15. Wassersituation weltweit.